

Vol. 45 N° 52 Hearst ON - Jeudi 8 avril 2021 - 2,86 \$ + TPS

Services d'ambulance améliorés à Hearst?



Page 3

Thunder House Falls : un partage du savoir de Frederick Neegan



Page 11

Pas facile le tourisme en période de pandémie



Page 2

Un autre état d'urgence déclaré par le gouvernement Ford



Page 3

LIQUIDATION DU PRINTEMPS

Profitez d'un rabais de **5000 \$** sur les modèles 2020 !

2020 Ford ESCAPE SE AWD

Pour seulement **186,99 \$** + TVH

Il reste 5 Escape en inventaire ! Faites vite !



* Achat 84 mois aux deux semaines # Stock 20-642

888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

Des temps difficiles pour le tourisme environnemental de la région

Par Jean-Philippe Giroux

Les conséquences de la pandémie ont été dévastatrices pour l'économie du tourisme environnemental, surtout dans les régions rurales du nord et du centre de l'Ontario qui dépendent de cette industrie pour contribuer à l'économie locale. En conséquence, d'autres secteurs touristiques tels que l'hôtellerie et la restauration ont été énormément touchés et certains entrepreneurs ne pensent pas s'en sortir.

Néanmoins, les travailleurs de l'industrie touristique de Hearst se retroussent les manches afin de trouver des solutions pour créer des expériences touristiques afin d'attirer des touristes, même avec les contraintes de restrictions sanitaires.

À part des fonds désignés pour les matériaux de base qui permettent aux établissements touristiques de respecter les mesures sanitaires de Santé publique, le centre Gilles-Gagnon n'a reçu aucune subvention. Toutefois, on remarque de nouvelles tendances qui sont béné-

fiques pour le tourisme local. « Le tourisme est beaucoup plus axé sur le régional, donc ça, c'est positif », explique le directeur général du centre Gilles-Gagnon, Stéphane Lapointe. « Il y a même des gens du sud qui sont venus vers le nord plus qu'avant pour échapper au stress des grandes villes. »

L'abondance des activités extérieures est un avantage pour le tourisme de Hearst. Le centre Gilles-Gagnon concentre ses efforts sur le développement d'un projet intitulé Carrefour culturel qui aidera 20 entrepreneurs touristiques de la région à former une expérience touristique. « On identifie les gens passionnés qui veulent partager leur passion », souligne le directeur général. « On a un programme de formation pour les aider à transformer leur passion en expérience touristique. »

Malheureusement, cet hiver, moins de gens ont voyagé à Hearst en motoneige puisque les déplacements ne sont pas recom-

mandés. « Ça été très difficile aussi d'aller chercher le tourisme de motoneige qu'on a habituellement, à cause de la pandémie », commente l'agente du développement économique de Hearst, Ashley Rosevear.

L'impact économique

De juillet à septembre, le nombre de voyages à l'intérieur du pays a diminué de 9,6 % et les dépenses effectuées par les résidents canadiens lors de leurs voyages ont baissé de 27,8 %. Il y a eu une réduction de 16,5 % des dépenses pour l'essence et les autres coûts d'utilisation entre le troisième trimestre de 2019 et celui de 2020. De plus, les voyages intra-provinciaux d'une année à l'autre durant le troisième trimestre ont diminué de 7,9 % tandis que les voyages interprovinciaux ont fléchi de 39,0 %.

Dans le Budget 2021 de l'Ontario, une somme de 1,3 million de dollars est accordée à l'industrie du tourisme liée aux ressources naturelles. Les frais de permis ont été retirés pour certaines

activités sur des terres de la Couronne, soit les coûts associés à l'obtention de permis pour la chasse à l'ours ainsi que la pêche et la vente de poisson. De plus, les dépenses relatives à l'utilisation des terres pour l'installation de campements de chasse ont elles aussi été retirées. « Le tourisme a été l'un des premiers secteurs affectés par les mesures de santé et sécurité publique liées à la COVID-19 et pourrait être parmi les derniers à se rétablir », a dit John Yakabuski, ministre des Richesses naturelles et des Forêts.



Hearst en bref : drogues, rassemblement et problème de vitesse

Par Steve Mc Innis

Les problèmes de rassemblements sociaux en temps de pandémie tracassent le maire de Hearst qui demande aux policiers de ne plus remettre d'avertissements, mais de rédiger immédiatement un billet d'infraction.

Les membres siégeant à la Commission des services de police de Hearst mentionnent que la population est strictement avertie concernant l'interdiction des rassemblements sociaux et constatent quand même la présence de regroupements de plus de 50 personnes, surtout chez les jeunes.

Roger Sigouin ajoute également que plusieurs jeunes se rassemblent près du magasin Le Caprice sur l'heure du dîner, et ce, sans

masque et tout en partageant leur cigarette électronique.

La Ville propose à la PPO de donner des amendes dès la première infraction puisque les avertissements ne fonctionnent pas.

Problème de drogues

Le dernier rapport de la Police provinciale de l'Ontario du détachement de Hearst indique que les crimes reliés à la drogue augmentent d'année en année. Prochainement, un officier à Hearst se spécialisera à l'unité des drogues, ce qui occasionnera possiblement une hausse de la saisie de substances.

Ce n'est pas d'hier que le maire de Hearst met de la pression pour que les policiers surveillent davantage le milieu criminalisé et

la drogue. Les chiffres démontrent que M. Sigouin n'avait pas tort.

Problème de vitesse

Les nouvelles lumières pour les passages à piétons semblent faire le travail, toutefois elles n'empêchent pas les excès de vitesse. Le capteur de vitesse est toujours utilisé par la Ville dans des coins stratégiques, la plupart du temps dans les endroits où il y a des plaintes de citoyens.

Dernièrement, une plainte a été reçue au sujet du danger encouru par les enfants qui traversent la route 583 Sud pour prendre l'autobus. L'endroit visé est dans un grand virage. Selon la plainte, les automobilistes arrivent très rapidement au virage et l'option

d'installer une enseigne pour avertir les automobilistes de ralentir pourrait être envisagée.

Camp de vacances

Le camp d'été Science Nord à Hearst a été annulé cette année en raison des risques de la pandémie. Selon le représentant de l'organisme Bertrand Houle, il était clair à leurs yeux que les restrictions sanitaires allaient se poursuivre durant leurs activités. Pour le comité organisateur, la priorité est de protéger les membres du personnel et les campeurs des risques de la propagation du virus, et il n'était donc pas possible d'organiser leur camp comme prévu, en toute sécurité.



**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TÉL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS - BLESSURES CORPORELLES
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE
SERVICES BILINGUES
RENDEZ-VOUS À HEARST DISPONIBLE



Kenneth Ciupka, B.A., J.D. Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B. David Carrier, B.A. (Hons), J.D.
kciupka@mclawyers.ca jmeunier@mclawyers.ca dcarrier@mclawyers.ca

Changements favorables dans les services paramédicaux à Hearst et Constance Lake

Par Jean-Philippe Giroux

Après plusieurs années de revendications, le poste des services médicaux d'urgence de Hearst a encore besoin d'un ambulancier de plus à temps plein pour les quarts de nuit. De 19 h à 7 h, un ambulancier est sur le site lors des appels d'urgence, tandis qu'un second paramédical est disponible sur appel. Le manque de main-d'œuvre demeure inquiétant compte tenu des distances qui séparent les équipes de renfort de Kapuskasing, à une heure de route, et de Constance Lake, la nouvelle station, à une demi-heure de Hearst.

Le directeur des services médicaux d'urgence du Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane (CDSSAB), Jean Carrière, est conscient des revendications en question. Il admet qu'il y a plus de travail à faire, mais que la

situation est déjà meilleure qu'auparavant. « Il y a quelques années, quand on a pris la responsabilité de desservir la région de Hearst directement, on a augmenté le nombre de personnes qui travaillent, mais aussi les heures de travail », explique M. Carrière.

L'équipe du poste des services ambulanciers de Hearst a répondu à 462 appels d'urgence en 2020. Elle a été la quatrième plus occupée du district de Cochrane. En Ontario, il est commun pour un paramédical dans une petite communauté du Nord de répondre à un appel d'urgence seul. « Mais à Hearst, quand quelqu'un est sur appel, le paramédical au poste ne part pas sans que son partenaire arrive », clarifie-t-il. « La personne sur appel a jusqu'à 10 minutes pour répondre. »

Première Nation de Constance Lake

Maintenant, avec des services offerts à Constance Lake, les paramédicaux de ce poste sont plus proches pour aider l'équipe paramédicale de Hearst. « Auparavant, si les paramédicaux de Hearst recevaient un appel et qu'il n'y avait pas quelqu'un de disponible dans leur communauté, le soutien le plus proche était à Kapuskasing. »

En 2020, le CDSSAB a travaillé avec la communauté de Constance Lake pour ouvrir un poste de services ambulanciers afin de subvenir aux besoins médicaux des populations autochtones de cette région. Le CDSSAB a soutenu la communauté jusqu'à la fin novembre. Par la suite, les ambulanciers locaux ont pris la relève.

Il était important pour le CDSSAB de fournir des services paramédicaux dans la région de Constance Lake afin d'améliorer le système de santé des communautés autochtones ainsi que celui de Hearst. « Ça diminué le montant d'appels que les paramédicaux de Hearst recevaient de Constance Lake par à peu près 150 appels », révèle le directeur. « Les paramédicaux sont plus disponibles pour répondre à des appels d'urgence dans leur communauté et les alentours de Hearst. »

Nouvelles tâches en temps de pandémie

En dehors des appels d'urgence, les équipes paramédicales se déplacent afin de dépister les populations vulnérables qui ne

peuvent pas se rendre en personne à un site de dépistage. « Quand il y a des demandes dans les communautés, on aide avec le dépistage », dit-il. « C'est aussi les ambulanciers qui testent les citoyens qui ne peuvent pas quitter la maison. Alors, si un test covid est requis à domicile, les paramédicaux vont directement au domicile pour faire le dépistage. » Jusqu'à présent, le CDSSAB rapporte que les équipes paramédicales du district de Cochrane ont testé au-delà de 900 personnes.

Le volume d'appels d'urgence a baissé dans la dernière année comparativement à la période pré-pandémique. « Le monde est moins tenté d'aller à l'urgence pour des cas mineurs tels que la grippe et les coupures », commente-t-il, ajoutant que le monde semble penser deux fois avant d'appeler une ambulance afin de laisser la place aux personnes atteintes par la COVID-19. « Avant, on avait des appels lorsqu'il n'était pas nécessaire d'appeler l'ambulance. »

Présentement, 95 % des ambulanciers paramédicaux du district de Cochrane ont été vaccinés et près de la moitié d'entre eux a reçu la deuxième dose du vaccin contre la COVID-19. De plus, le CDSSAB mentionne qu'au début de la pandémie, les paramédicaux manquaient du matériel nécessaire tels que des gants, des masques et des visières. « Maintenant, on a tout l'équipement dont on a besoin », insiste-t-il. « C'est une chose de moins à s'inquiéter. »

Doug Ford déclare un état d'urgence

Par Jean-Philippe Giroux

Afin de lutter contre la propagation des nouveaux variants de la COVID-19, le gouvernement de l'Ontario impose une ordonnance de maintien à domicile qui sera en vigueur à partir de 00 h 01 le jeudi 8 avril. Seules les pharmacies, les épiceries et les grandes surfaces qui vendent des produits essentiels pourront rester ouvertes. Tous les autres magasins, actuellement ouverts à capacité limitée devront fermer leurs portes pour les quatre prochaines semaines et le gouvernement recommande aux employeurs d'envoyer les travailleurs non essentiels à la maison durant le confinement.

Lors de la conférence de presse d'hier après-midi, Doug Ford a annoncé que la population âgée de 60 ans et plus est désormais admissible à recevoir le vaccin. La province déploie présentement des doses du vaccin AstraZeneca dans certaines pharmacies pour les gens de 55 ans et plus. « Le vaccin est encore la meilleure espérance pour vaincre le virus », commente M. Ford. Cependant, avant d'envoyer le journal sous presse, le site web du Bureau de santé Porcupine (BSP) indiquait toujours que seules les personnes de 65 ans et plus sont admissibles dans la région.

Le premier ministre de l'Ontario avait annoncé jeudi dernier, le 1er avril, un confinement partiel avant la fin de semaine de Pâques. Depuis, la hausse des cas positifs de variants inquiète Doug Ford. Il encourage de limiter les déplacements si possible. La province utilisera la période de confinement afin de faire parvenir plus de vaccins.

Du côté du BPS, l'équipe est préoccupée par la flambée récente du nombre de cas confirmés de COVID-19 dans sa zone, associée à la montée des contacts étroits et des rassemblements privés. « Cette tendance nous inquiète beaucoup, surtout du fait que des variants préoccupants sont présents dans notre région », explique la médecin hygiéniste du BSP, Dre Lianne Catton.

Elle a ajouté que le confinement à l'échelle de la province est nécessaire pour protéger la population. « Tandis que le nombre d'admissions dans les hôpitaux et dans les unités de soins intensifs augmente d'un bout à l'autre de la province et que les variants préoccupants sont maintenant la cause de la majorité des cas, nous devons unir nos efforts pour maîtriser la propagation de la COVID-19 et éviter des conséquences tragiques. »



2020
RAPPORT D'IMPÔT
PERSONNEL

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS!

JFR
JEAN-FRANÇOIS RICHARD, CPA
SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE
COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h 30
Du 16 février au 30 avril 2021
* Ouvert sur l'heure du diner *

☎ 705 362-8841
✉ info@jfrcpa.ca
🌐 www.jfrcpa.ca
📱 @JFRCPA

14, 8e Rue | Hearst ON P0L 1N0

LETTRE À L'ÉDITEUR

PRÉOCCUPÉS PROFONDÉMENT POUR L'AVENIR DURABLE DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE DU NORD DE L'ONTARIO

L'École de médecine du Nord de l'Ontario (ÉMNO) a été fondée pour remédier à la pénurie de médecins dans le Nord. Elle a été créée en tant qu'entité juridique autonome et elle maintient ses finances, une administration et son propre conseil d'administration indépendants. Pourtant, cette stratégie éprouvée repose toujours sur l'Université Laurentienne et l'Université Lakehead pour décerner ses diplômes. À la lumière de ce qui se passe présentement à l'Université Laurentienne, pourquoi le gouvernement ne prend-il pas des mesures pour protéger l'ÉMNO afin de s'assurer qu'elle continue de prospérer en tant qu'école de médecine indépendante et viable dans le Nord ?

En tant que militants de la première heure de la mise en place de l'ÉMNO, nous nous souvenons de l'élan à travers tout le Nord pour nous rassembler et trouver une solution aux disparités en matière de soins de santé dont profiteraient les générations futures.

Il y a eu une émergence d'un appui généralisé de la part des organisations politiques et autochtones à l'idée de créer la nouvelle faculté de médecine. Depuis, l'ÉMNO a développé des partenariats avec plus de 90 communautés du Nord de l'Ontario dans un modèle d'apprentissage distribué et reconnu qui relie notre vaste région.

Elle a formé 714 médecins et 579 résidents qui ont terminé les programmes de l'ÉMNO avec plus de la moitié de ces professionnels de la santé exerçant dans le Nord.

L'ÉMNO élabore sa propre programmation d'études, est responsable de sa propre accréditation, a sa propre faculté, recrute ses propres étudiants. À tous égards, l'ÉMNO est notre université de médecine pour le Nord.

Alors pourquoi son destin est-il limité par la formalité de sa constitution ?

Aucun de nous n'aurait prédit cette situation lorsque l'ÉMNO a été fondée il y a seize ans, mais nous ne pouvons rester les bras croisés à regarder une stratégie cruciale de soins de santé dérailler parce qu'elle n'est pas vraiment autonome.

Nous savons que le gouvernement doit reconnaître l'impact positif de l'ÉMNO dans tout le Nord de l'Ontario. Nous demandons au gouvernement d'intervenir et d'accorder le statut d'université à l'ÉMNO afin qu'elle puisse prospérer dans son mandat de responsabilité sociale et s'attaquer aux graves disparités en matière de santé dans le Nord.

- **Jim Gordon**

Ancien maire de la ville du Grand Sudbury et l'ancien député provincial de Sudbury et ministre des Services gouvernementaux. M. Gordon fut l'ancien président du comité de gestion de la mise

en œuvre qui a assuré les activités et le plan budgétaire pour la mise en place de l'ÉMNO.

- **Ken Boshcoff**

Ancien député de Thunder Bay - Rainy River et maire de Thunder Bay.

- **Angèle Brunelle**

Directrice générale de L'Accueil francophone de Thunder Bay.

Sourire de la semaine



APF Association de la presse francophone

FIER MEMBRE

Vous voulez écrire une lettre à l'éditeur ?
Envoyez votre lettre par courriel à l'éditeur à l'adresse suivante: smcinnis@hearstmedias.ca

LES **Médias** de l'épinette noire INC.

JOURNAL LE NORD

CINN911.com

Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur

smcinnis@hearstmedias.ca

Marie-Claude Chabot

Directrice adjointe/comptabilité

mmongrain@hearstmedias.ca

Jean-Philippe Giroux

Elsie Suréna

Awa Dembele-Yeno

Charles Ferron

Journalistes

journaliste@hearstmedias.ca

Chloé Villeneuve

Graphiste

cvilleneuve@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Distribution

info@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes

vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville

Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (virtuel)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Membres

APF

apf.ca

613 241-1017

Fondation

Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011



Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Canada

La 11 en bref : MoCreebec, déneigement et incident à Val Rita-Harty

Par Charles Ferron

Vaccination disponible pour les 65 ans et plus

Des cliniques de vaccination deviendront accessibles pour les personnes nées en 1956 ou avant le long de la route 11 à partir de la semaine prochaine. Des séances se dérouleront du 13 au 16 avril dans plusieurs communautés incluant Hearst, Smooth Rock Falls, Kapuskasing, Cochrane, Matheson et Hornepayne. Comme pour les autres cliniques de vaccination effectuées sur le territoire du Bureau de santé Porcupine, des rendez-vous sont exigés pour pouvoir accéder aux séances et le vaccin de Moderna sera celui distribué.

Intervention à Val Rita-Harty

La Police provinciale de l'Ontario a répondu le 26 mars dernier à un incident dans une résidence de Val Rita-Harty. Il s'agissait d'un homme qui s'est barricadé chez lui et refusait l'aide des policiers. Après plusieurs heures de discussion, la personne s'est finalement

rendue à la PPO pour ensuite être envoyée dans un centre d'aide à la santé mentale par ambulance. L'incident a fait déplacer l'équipe de négociation de la PPO, un avion de la police provinciale et les services médicaux d'urgence sur les lieux.

Fonds économisés

Le budget de déneigement de la Ville de Kapuskasing a bien commencé son année 2021 comparativement à l'an dernier. En 2020, la Municipalité avait dépassé son budget de 50 000 \$ en raison de plusieurs tempêtes. Le directeur général des travaux publics, Éric Côté, déclare que le printemps est arrivé une semaine et demie plus tôt cette année et qu'il ne pense pas que les tempêtes de fin de saison vont affecter grandement le chiffre actuel.

Fermeture au public

L'administration de la ville de Moonbeam a annoncé qu'elle fermera l'accès au public à l'ensemble de ses établissements municipaux pour la durée du

confinement provincial.

Du 3 avril au 1er mai, les bureaux municipaux, la bibliothèque publique ainsi que le centre culturel et touristique ne laisseront pas entrer de citoyens dans leur bâtiment. Cependant, si les résidents souhaitent communiquer avec l'une de ces trois institutions, ils peuvent encore les joindre par téléphone.

Enquête PPO

L'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario explorera davantage le dossier du décès d'un adolescent de 16 ans à Timmins.

La police s'était rendue dans la nuit du 3 au 4 avril à la résidence de la victime pendant que le jeune homme se trouvait en situation critique.

Les premiers répondant ont tenté de le transporter à l'hôpital, mais les ambulanciers auraient perdu ses signes vitaux avant d'arriver au centre hospitalier.

Après avoir passé plusieurs heures aux soins intensifs, l'adolescent est décédé le 5 avril au

matin.

Lors de son enquête, l'UES examinera davantage le corps de la victime au cours d'une autopsie et recherchera plus d'information sur la cause potentielle du décès. L'Unité espère que le public aidera à découvrir ce qui échappe présentement aux autorités.

Guy Bourgouin blâme le ministre Romano

Le député de Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgouin, réagit à la vingtaine de manifestants qui se sont déplacés mardi matin pour signaler leur mécontentement face aux coupes anticipées à l'Université Laurentienne. Sur son compte Twitter, M. Bourgouin a critiqué le ministre des Collèges et des Universités, Ross Romano, indiquant que c'était un non-sens que l'avenir des élèves soit dans les mains d'un juge en ce moment. Selon lui, l'Université aurait dû recevoir des fonds de la part du gouvernement il y a plusieurs années déjà.

Le Chêne : un livre qui ouvre la discussion sur la santé mentale

Par Jean-Philippe Giroux

Yvan Tremblay a écrit son premier livre, *Le Chêne*, dans sa soixantaine, un exploit qu'il n'avait jamais pensé entreprendre à son âge. Mais, le 7 novembre 2019, sa vie a chaviré : il a été frappé par un camion en traversant la rue. Le choc l'a poussé à aller chercher de l'aide psychologique. Un an plus tard, il présente une autobiographie qu'il a rédigée lorsqu'il a confronté ses souvenirs les plus douloureux en thérapie. Il a vendu 330 copies de son livre depuis sa parution, avec un profit de 2275 \$. Au lieu de garder tous les profits dans ses poches, il les a donnés à Lisa Gauthier, une travailleuse en santé mentale qui pratique à Kapuskasing. L'écrivain n'a jamais eu l'intention de réaliser son livre pour un public quelconque. « Quand j'ai écrit ce livre-là, ce n'était vraiment pas pour le publier », précise l'auteur du livre *Le Chêne*, Yvan Tremblay. « Ma thérapeute en santé mentale me disait que c'était quelque chose de beau et que je devrais peut-être publier un livre. Je n'ai pas fait ça pour faire de l'argent. J'ai fait ça pour

que le monde puisse voir un autre genre d'ouvrage. »

Son but était aussi d'aider les gens qui, eux aussi, ont des problèmes de santé mentale et qui cherchent de l'aide. Depuis la sortie de son ouvrage, il reçoit fréquemment des commentaires de ses lecteurs, d'un océan à l'autre, pour qui son autobiographie les a émus. « Je me suis dit que si je pouvais aider seulement une personne quand elle voit noir, j'aurais gagné mon pari avec mon livre. »

Il travaille en ce moment sur un deuxième ouvrage littéraire qui sera une continuation des histoires qu'il a narrées dans son autobiographie. Aussi, le second livre aborde les événements allégués et indiscutables qui se sont déroulés au diocèse de Hearst dans les dernières années. Son fils, Hugo Tremblay, un jeune curé originaire de la région de Val Rita, a quitté le diocèse depuis, un départ qui a grandement marqué l'auteur. « Il y a eu bien des affaires qui se sont passées dans le diocèse de Hearst dont on ne peut pas vraiment parler », commente l'auteur, disant qu'il

utilisera l'écriture afin de s'exprimer par rapport aux événements qui l'ont touché.

M. Tremblay a dû freiner plusieurs de ses projets à l'arrivée de la deuxième vague de COVID-19. Il est dans la période préliminaire de l'enregistrement d'une version audio de son autobiographie, réalisée en collaboration avec le Centre régional de Loisirs culturels de Kapuskasing, ce qui le rendra accessible aux person-

nes dyslexiques comme lui. En fait, son livre a été conçu avec l'appui de plusieurs images afin de rendre la lecture plus agréable pour les lecteurs touchés par la dyslexie. Il a raconté ses récits dans diverses églises des communautés du Nord de l'Ontario, dont Greenstone, Longlac et Geraldton. « Dans l'église, je me sens chez moi », soutient l'écrivain. « Je me sens à l'aise. »



Photo : courtoisie

Plusieurs saisies dans la région, dont 13 500 \$ de cocaïne à Hearst

Par Steve Mc Innis

Un résident de Hearst âgé de 67 ans a été arrêté par la Police provinciale de l'Ontario et le Bureau de la lutte contre le crime organisé pour possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

Une équipe d'enquête et des membres de la PPO du détachement de la Baie James ont reçu un

mandat de perquisition pour procéder à l'investigation d'une résidence dans la ville de Hearst le mercredi 31 mars dernier à environ 12 h 28.

Des sacs de substances illicites soupçonnées d'être de la cocaïne d'une valeur estimée à 13 500 \$ ainsi que 8000 \$ en argent comptant canadien ont été saisis.



Voici un aperçu de la saisie réalisée par la PPO chez un résident de Hearst le mercredi 31 mars dernier. Les policiers ont mis la main sur ce qui ressemble à de la cocaïne d'une valeur de 13 500 \$ dans la rue, et 8000 \$ en argent comptant. Photo : PPO Hearst

L'accusé fait face à deux accusations, dont la possession de drogue dans le but d'en faire le trafic. Il a été libéré après sa

première comparution en vertu d'un engagement et il devra se présenter à la Cour de justice de l'Ontario à Hearst le 12 mai 2021.

Déménagement de MoCreebec

Par Steve Mc Innis et Charles Ferron

La communauté autochtone MoCreebec de Moose Factory envisage de s'installer sur le territoire de Smooth Rock Falls depuis quelques années.

Actuellement, le dossier est dans les mains de la Municipalité de Smooth Rock Falls. Les élus ont tenu une longue discussion portant sur les pour et les contre d'un déménagement éventuel de la communauté MoCreebec dans leur région lors de la dernière rencontre.

L'administration voulait déterminer si elle allait confirmer dans une lettre d'intérêt au chef de MoCreebec, Allan Jolly, que la Ville souhaitait bel et bien aller de l'avant avec une association.

Les conseillers étaient divisés sur le sujet alors que certains ont partagé leurs inquiétudes sur les répercussions. Une telle lettre

signalerait à la communauté de M. Jolly un engagement formel dans le projet sans se donner la possibilité de revenir en arrière. D'autres croyaient au contraire que, sans signaler leur intérêt, il n'obtiendrait jamais les informations nécessaires pour prendre éventuellement une décision éclairée.

Après plusieurs échanges, l'administration a choisi d'envoyer une lettre demandant davantage d'informations sur les intentions et les besoins lors de ce déménagement afin de poursuivre le dialogue entre les deux parties sans toutefois s'engager formellement avec une expression d'intérêt.

Avant d'être envoyée, la lettre sera étudiée par les membres du conseil municipal au cours de la prochaine réunion.



Le plan de vaccination de l'Ontario contribue à freiner la propagation et à sauver des vies. Des milliers de gens se font vacciner tous les jours aux quatre coins de la province.

À mesure que les vaccinations se poursuivent, nous devons continuer de protéger nos proches. Portez un masque. Lavez-vous les mains. Respectez l'écart sanitaire.

Pour savoir où, quand et comment vous faire vacciner, consultez **ontario.ca/planvaccinationcovid** ou téléphonez au 1 888 999-6488 pour obtenir de l'aide dans 300 langues.

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario 

Devant un avenir incertain, l'Université Laurentienne dissout sa Fédération

Bruno Cournoyer Paquin – Francopresse

L'Université Laurentienne mettra fin à sa fédération avec les universités de Sudbury, Thornloe et Huntington le 30 avril 2021. Cette annonce, faite en fin de journée le 1er avril, survient alors que l'Université Laurentienne s'est mise à l'abri de ses créanciers et que l'Université de Sudbury a annoncé son intention de devenir un établissement francophone.

Ironie du sort, l'Université Laurentienne est justement née en 1960 de l'association entre l'Université de Sudbury, l'Université Thornloe et l'Université Huntington.

La décision de dissoudre la

Fédération Laurentienne, approuvée par le contrôleur désigné par le tribunal dans le cadre des procédures d'insolvabilité de l'institution, entrera en vigueur le 1er mai 2021, a affirmé le bureau du recteur dans une lettre envoyée aux membres du personnel vers 22 h le 1er avril.

L'Université Laurentienne y affirme que la dissolution de la Fédération lui permettra d'épargner plusieurs millions de dollars par année, versés aux universités fédérées pour leur permettre d'offrir des cours et des programmes. La mesure s'avèrerait donc nécessaire pour

assurer la viabilité financière de la Laurentienne.

Le journal *Le Voyageur* a rapporté qu'en conséquence, les cours offerts par les universités fédérées ne seront plus reconnus par la Laurentienne dans l'obtention d'un diplôme. Les universités fédérées elles-mêmes n'auraient présentement pas de processus en place pour décerner des diplômes.

Thornloe contestera devant les tribunaux

Dans la lettre envoyée à son personnel, le bureau du recteur de la Laurentienne soutient que les étudiants des universités fédérées pourraient poursuivre leurs études dans des programmes équivalents à l'Université Laurentienne. L'Université Thornloe contestera la décision en cour et soutient que la dissolution de la Fédération ne fera rien pour améliorer la situation financière de la Laurentienne.

Le président de l'Université Thornloe, John Gibaut, a souligné par voie de communiqué que « Thornloe n'est pas la cause des problèmes financiers de l'Université Laurentienne [...]. Nous nous opposerons à cette tentative de la Laurentienne de fermer les portes de Thornloe,

qui ne sera pas le bouc émissaire des problèmes financiers auto-infligés de la Laurentienne ».

L'Université Laurentienne s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers le 1er février dernier, et annonçait en début mars qu'elle présenterait son plan de restructuration devant la Cour supérieure de l'Ontario le 15 avril prochain.

Une restructuration

« extrêmement importante » Le Sénat de l'Université Laurentienne se réunissait aujourd'hui, le 6 avril, pour se pencher sur les recommandations d'un sous-comité sur les programmes à éliminer dans le cadre du processus de restructuration.

Plusieurs membres francophones du corps professoral de la Laurentienne craignent que le processus de restructuration ne soit employé par l'Université pour effectuer des coupes sauvages dans l'offre de programmes francophones.

Entretemps, l'Université de Sudbury a annoncé le 12 mars dernier son intention d'abandonner son statut bilingue pour devenir une institution francophone et non confessionnelle.

L'UdeH n'envisage pas de problème avec la Laurentienne

Par Steve Mc Innis

Lors de la création de l'Université de Hearst en 1953, l'institution locale se voulait une affiliation avec la Laurentienne. Les deux universités sont toujours liées, toutefois l'UdeH est d'une certaine manière autonome depuis 1972. Les difficultés financières de la Laurentienne n'auront donc pas de répercussions directes sur les opérations de Hearst.

Pendant que la Laurentienne est en pleine restructuration et tente de mettre un terme à sa fédération avec les universités de Huntington et de Sudbury, le recteur de l'Université de Hearst n'est pas inquiet. « Il n'y a pas beaucoup d'impact pour nous, parce que oui, on est affilié à l'Université Laurentienne, mais on est la seule université en Ontario, en français ou en anglais, dans celles qu'on appelle affiliées ou fédérées, on est la seule depuis 1972, on reçoit notre financement directement de la province. Donc ça ne transite pas par l'Université Laurentienne », indique Luc Bussièrès.

Il y aura quand même des impacts indirects. « Ce qui nous touche indirectement, c'est notre affiliation au niveau académique. Si on a des programmes qu'on veut modifier ou des programmes qu'on voulait ajouter, là, il faut passer par toute une série d'autorisations dans la machine Laurentienne. Si on a des dossiers comme ça en cours,

ça, ça peut être retardé parce qu'eux autres sont occupés à gérer une crise », ajoute le recteur.

L'autre impact indirect sera au niveau des comptes à rendre, puisqu'il est difficile de comprendre comment la Laurentienne a été en mesure de s'endetter autant. « C'est quand même sans précédent ce qui arrive à la Laurentienne. Ça sème le doute et ça sonne des cloches un peu partout. Le ministère des Collèges et Universités n'aime pas du tout cette situation-là. Une fois qu'on aura compris comment la Laurentienne a pu se rendre à la protection sur ses créanciers, car c'est important de savoir, après ça il reste aussi à déterminer quel impact ça va avoir sur la suite des choses pour les services qui sont offerts dans la région de Sudbury », dit Luc Bussièrès.



NORTHERN MONUMENTS DU NORD

**Immortalisez vos
êtres aimés!**

Pour une vaste gamme
de monuments et
les compétences nécessaires
pour les personnaliser,
voyez votre expert.

Tél. : 705 372-5452 • Téléc. : 705 372-1321

Consultation gratuite à domicile



RADIO BINGO

Tous les **samedis** à 11 h
sur les ondes du

CINN911.com

Avril : le mois de sensibilisation à l'autisme

Par Jean-Philippe Giroux

Les familles de la région ayant un enfant touché par le trouble du spectre de l'autisme (TSA) sont particulièrement éloignées des centres qui offrent des services d'autisme de base. La destination la plus proche de Hearst pour ces services est Timmins, plus précisément le bureau de l'organisme Mains qui vient en aide aux enfants autistes dans les communautés rurales du Nord de l'Ontario. La majorité de ces services sont disponibles à distance par l'intermédiaire d'Internet.

Le processus par lequel les familles d'un jeune autiste reçoivent un diagnostic pour leur enfant est long, compliqué et couteux. Néanmoins, le diagnostic est requis pour que l'enfant puisse avoir accès aux services essentiels. « Pour recevoir les fonds du ministère, oui, tu dois avoir un diagnostic », précise Lisa Malette-Lilko, une

thérapeute de l'organisme Mains pour la région de Timmins. « Mais, un médecin de famille, une école ou un organisme communautaire peuvent faire une demande de service pour une évaluation diagnostique de l'autisme. »

L'année dernière, Mains a offert des services individuels à plus de 200 familles avec un enfant autiste. De plus, les familles ont pu assister à des séminaires virtuels qui abordent divers sujets, dont l'analyse des comportements autistes. « Des fois, les parents cherchent plutôt de l'information pour savoir comment faire face à des comportements difficiles », souligne-t-elle. La Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, célébrée le 2 avril, est une journée importante servant à en connaître davantage sur la réalité des gens vivant avec un TSA. Mais la

sensibilisation dure plus longtemps qu'une journée. En fait, elle se déroule tout au long du mois d'avril : le mois de l'autisme. L'organisme Mains

partage des publications sur sa page Facebook, qui inclut des faits et de l'information essentielle au sujet de l'autisme.



Hands | Mains

TheFamilyHelpNetwork.ca

LeReseaudaideauxfamilles.ca

PLACE AUX AFFAIRES



DATA CLOUD
NETWORKS

• Soutien informatique pour entreprises

- Réparation d'ordinateurs
- Sécurité des réseaux et ordinateurs
- Sauvegarde de données

3, 15e Rue - 705 362-4160 - sales@datacloud.net



IG WEALTH MANAGEMENT

Tania Vaillancourt, conseillère financière
801 rue George, Hearst • 705 372-1826

- Investissements, REER
- Assurances vie, invalidité, maladies graves
- Hypothèques

- Planification fiscale et/ou successorale
- CELI - Compte épargne libre d'impôts
- REEE - Régime enregistré d'épargne-études

Assurez-vous qu'on pense à vous grâce à la Place aux affaires du

journal Le Nord

Publiez votre carte professionnelle chaque semaine/aux deux semaines une fois par mois

Informez-vous auprès de Manon
705 372-1011 - vente@hearstmedias.ca



Claudine rencontre ! *Pour l'amour de l'écriture et des belles rencontres, Claudine Locqueville se fait un plaisir d'échanger avec des gens d'ici!*

Un nouveau livre par Terry West en préparation du 100e de Hearst



En plus d'être l'un des collaborateurs du livre *Clayton's Kids, Pioneer families of Hearst Public School*, dans lequel sont rapportées 106 histoires de pionniers qui ont traversé des océans et des continents pour venir s'installer à Hearst, confiants dans la promesse de terres à bon marché après la Première Guerre mondiale et la Grande Dépression, Terry West a également écrit quatre livres et en prépare un nouveau pour l'anniversaire de Hearst en 2022.

Hearst a joué un rôle majeur dans tous les livres de Terry à l'exception de *The Methodist Man* qui se déroule dans les années 1840, bien avant la fondation de la ville.

Pourquoi Hearst? Parce que grandir dans un magasin sur l'artère principale de la ville a mis Terry en contact avec des centaines de personnes de toutes nationalités, langues et origines. Ayant appris à comprendre leurs personnalités, leurs particularités et leurs relations, il est naturel que l'auteur se soit fié à cette expérience dans le développement de ses personnages.

Les conflits et les résolutions de problèmes alimentent tous ses livres.

Dans ses histoires, il n'y a jamais de bon ni de mauvais côtés, seulement des perspectives différentes. Cela est vrai de tous les conflits. Une résolution significative n'est obtenue que lorsque les parties opposées en viennent à comprendre le point de vue de l'adversaire.

Ripe For the Picking - 2004
Le conflit porte sur la séparation du Québec; il faut un étranger américain pour voir la logique de la position prise par les deux camps.

Run of the Town: Stories of an Unfettered Youth a gagné le Northern Lit Award en 2007. Terry y publie dix-sept nouvelles à travers les yeux de R.J. Martin. Les histoires se passent à Hearst entre 1940 et 1965. Ces récits sont si palpitants qu'on les imagine en film. On voit Terry grandir dans les années 1940-50. Ses expériences en ont fait l'homme

qu'il est aujourd'hui.

Not In My Father's Footsteps— 2011

Dans *Not In My Father's Footsteps*, ce sont les années 30. À Montréal, les tensions sont vives : Français contre Anglais, Juifs contre chrétiens, riches contre pauvres. La nervosité se manifeste dans la ville. Les gens ont du mal à sortir du joug des conflits et du désespoir causé par la dépression économique la plus dévastatrice que le monde n'ait jamais vécue. Pour les jeunes hommes célibataires sans travail, la seule option est de monter dans les trains. Peut-être pour aller à Vancouver. Ou peut-être en Espagne pour combattre les fascistes. Ils n'ont rien à perdre...

The Methodist Man — 2017

Même le missionnaire protestant de *The Methodist Man* doit faire face à une opposition sévère de la part de tribus indiennes en guerre, de la Compagnie de la Baie d'Hudson qui sabote son ministère et d'un prêtre catholique qui débauche ses convertis.

Somewhere In The Snow

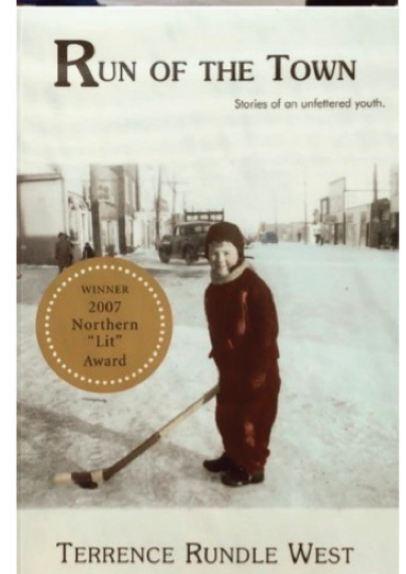
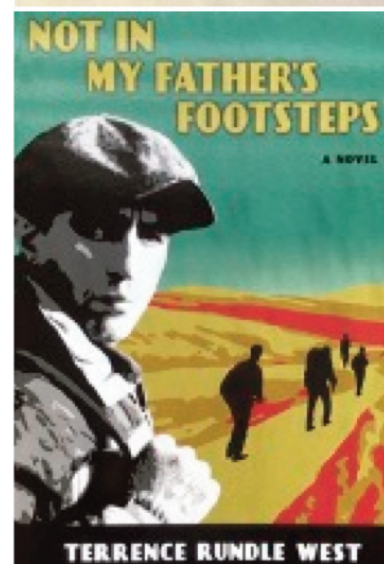
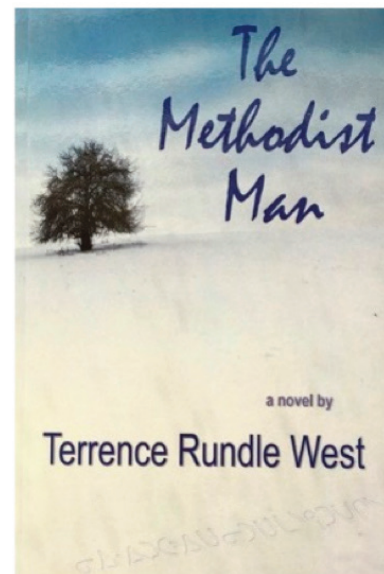
(titre provisoire de travail; date de publication : 2022 - à temps pour l'anniversaire de Hearst).
Le livre sur lequel Terry travaille en ce moment, *Somewhere In The Snow*, poursuit le thème du conflit et de la résolution. En 1944, deux soldats européens traumatisés (un Allemand, un Finlandais) se cachent dans la forêt entre les voies de l'ACR et la rivière Missinaibi. Tous deux sont des étrangers en situation irrégulière, perturbés par la guerre, et ils ont désespérément besoin de réhabilitation. Tous deux ont soif d'un nouveau départ, mais la politique, les préjugés locaux et la GRC font obstacle. L'Allemand est un prisonnier de guerre échappé d'un service de travail obligatoire chez Newago Timber qui a rencontré et est tombé amoureux d'une fille de Jogues. La GRC est à ses trousses. Le soldat finlandais, un étranger ennemi qui a combattu aux côtés des Allemands contre les Russes, a réussi à se faufiler

au Canada. Il avait vécu à Hearst avant la guerre, mais est retourné en Finlande pour affronter les Russes lorsqu'ils ont envahi son pays natal en 1939. Seule sa fiancée sait qu'il est revenu et se cache. La communauté des Finlandais de Hearst, divisée entre communistes rouges et républicains blancs, ne doit pas être informée, de peur que quelqu'un parmi eux n'aime pas sa politique et ne divulgue sa présence à la police.

J'ai demandé à Terry si ses livres avaient été traduits en français. Malheureusement, non. Cela a failli se faire pour *Ripe For the Picking*, mais l'éditeur s'est rétracté au dernier moment. Aussi, quelqu'un à l'ancien journal *Le Nord* avait exprimé un intérêt à traduire *Run of the Town*, mais le projet n'a jamais été complété.



Photos : courtoisie



Les laits végétaux plus nutritifs que le lait?

FAUX



Par Catherine Crépeau
Agence Science-Press

Les boissons végétales, appelées à tort « lait » végétal, remplacent de plus en plus le lait de vache dans nos cafés, smoothies et autres préparations. Leurs adeptes invoquent souvent des raisons « de santé » pour les consommer. Ces substituts représentent-ils un meilleur choix nutritif? Le Détecteur de rumeurs a vérifié.

L'origine de la rumeur

Le lait a été malmené dans la dernière décennie : accusé de favoriser la prise de poids et l'inflammation chronique, de provoquer des troubles digestifs, d'augmenter le risque d'accidents vasculaires cérébraux (AVC)... En plus de se faire reprocher d'être moins nutritif et moins bénéfique à la santé osseuse que ne l'avaient proclamé ses partisans depuis longtemps.

C'est dans ce contexte qu'on a vu apparaître sur le marché des boissons à base de plantes se présentant comme des substituts du lait. Ces boissons végétales dites « lait » de soya, d'amandes, d'avoine, de riz, de coco ou de chanvre sont présentées comme étant meilleures pour la santé, voire plus nutritives, que le lait.

À noter qu'elles ne peuvent pas officiellement en porter le nom. En effet, en vertu de la réglementation canadienne, le terme « lait » ne peut être utilisé que pour des produits d'origine animale.

L'avantage du lait

Le lait a l'avantage de contenir des protéines complètes, c'est-à-dire qui renferment tous les acides aminés essentiels dont l'organisme a besoin pour fonctionner. Le lait est aussi naturellement riche en vitamines et en minéraux, ce qui facilite leur absorption par le corps. Seule la boisson de soya contient aussi des protéines complètes et une quantité de protéines comparable au lait de vache, soit 7 à 8 g par portion de 250 ml.

Selon plusieurs études, dont une menée à l'Université McGill et publiée en 2018, la boisson de soya est en effet la boisson végétale dont la qualité nutritionnelle est la plus élevée, et celle qui ressemble le plus au lait.

Cette étude a comparé le lait de vache à la version non sucrée de différentes boissons végétales. On y lit que la boisson de soya « présente le profil nutritionnel le plus équilibré, en plus d'être reconnue pour ses phytonutriments, appelés isoflavones, qui lui confèrent des propriétés anticancérigènes ».

Les protéines

Le contenu en protéines est la principale faiblesse des boissons végétales. Les boissons d'amandes ou de riz n'en fournissent qu'un ou deux grammes par 250 ml. Leur emballage doit d'ailleurs indiquer qu'elles ne sont pas une source de protéines. Les boissons de lin ou de chanvre n'en contiennent pas davantage, mais elles sont riches en oméga-3 et en oméga-6. C'est leur principal atout nutritionnel.

Les boissons de noix de coco ne renferment ni protéines, ni calcium, ni vitamine D (dans leur version non enrichie). De plus, elles contiennent plus de 4 g de gras saturés, reconnus comme néfastes pour

la santé cardiovasculaire, par portion de 250 ml, ce qui est davantage que le lait à 2 % de matières grasses, qui en contient 3 g. Elles contiennent par contre des graisses appelées triglycérides à chaîne moyenne susceptibles d'améliorer le taux de cholestérol sanguin.

Quant aux boissons d'avoine, elles n'offrent que la moitié de la quantité de protéines et de matières grasses qu'on trouve dans le lait.

Le calcium

Le lait de vache est riche en calcium, un nutriment indispensable à la santé des os et à la prévention de l'ostéoporose. La plupart des boissons végétales qui se présentent comme substitut du lait en sont enrichies en vertu de la Loi sur les aliments et drogues. Ainsi, une portion de 250 ml de boisson enrichie doit fournir, comme le lait, 30 % de la valeur quotidienne de calcium et 45 % de la valeur en vitamine D. De la vitamine B12, essentielle à la santé du cerveau et du système immunitaire, peut aussi être ajoutée.

Mais même enrichies, les boissons végétales ne peuvent remplacer le lait de vache durant les deux premières années de vie, estiment la Société canadienne de pédiatrie et les diététistes du Canada en précisant que l'allaitement est à privilégier de façon exclusive jusqu'à six mois et en combinaison avec l'alimentation par la suite. Et pour répondre aux besoins en protéines, en calcium et en vitamine D des enfants de 2 à 8 ans, ces deux organismes recommandent le lait de vache ou la boisson de soya enrichie sans sucre ajouté.

Le sucre

L'autre faiblesse des boissons végétales, c'est le sucre, qui en est souvent le deuxième ingrédient après l'eau, prévient la Société canadienne de pédiatrie.

La boisson de riz est particulièrement riche en glucides. Elle en contient deux fois plus que le lait (24 g contre 12 g), sous forme de sucres ajoutés, d'amidon naturellement présent dans le riz ou d'une enzyme ajoutée, comme l'amylase, qui transforme l'amidon en maltose, lequel est comparable au sucre blanc. Dans le lait, il s'agit de lactose, un sucre naturellement présent dans le produit.

Le lait d'avoine contient aussi jusqu'à deux fois plus de glucides que le lait.

Les versions nature des boissons de soya contiennent généralement moins de sucre que le lait, 7 à 8 g, mais le total peut grimper à 11 g pour les versions aromatisées aux fraises ou à la vanille et à 20 g pour les produits au chocolat ou au café. Le Guide alimentaire canadien recommande de privilégier les boissons de soya enrichies et sans sucre ajouté.

Les boissons d'amande nature sont moins sucrées, avec à peine 1 à 2 grammes de glucides par portion de 250 ml, mais elles sont une source beaucoup moins concentrée des nutriments bénéfiques trouvés dans les amandes entières, comme les protéines, les fibres et les graisses saines.

Verdict

Parmi les boissons végétales, c'est la boisson de soya enrichie sans sucre ajouté qui possède le profil nutritionnel le plus près du lait de vache, et qui le remplace le plus avantageusement. Le lait de vache reste cependant le plus complet sur le plan nutritionnel.

Les Raquetteurs de Thunder House Falls : un partage du savoir de Frederick Neegan

Par Jean-Philippe Giroux

Il est difficile de connaître l'histoire d'une forêt sans un guide et un expert à ses côtés. Marc Johnson est un passionné de la nature qui dévoue son temps à la transmission du savoir de son ami Frederick « Fred » Neegan, un homme ojibwé/cri de Mattice qui a passé sa vie à éduquer les gens au sujet de la rivière Missinaibi ainsi que de la faune et la flore qui l'entoure. Chaque hiver, M. Johnson amène avec lui les raquetteurs curieux qui cherchent à s'enrichir des connaissances autochtones à Fred. Ce dernier, alors âgé de 86 ans, a pu se rendre à la première pancarte historique du trajet de Thunder House Falls, confectionnée en son honneur, en avant du ruisseau Renesig, son lieu de naissance.

Un homme sans frontières

Frederick Neegan est né en 1931 et mort en 2018, deux ans après avoir reçu un doctorat honorifique de l'Université de Hearst pour sa contribution à la transmission de l'histoire de la région. « Il était un aîné sage », commente le guide des Raquetteurs de Thunder House Falls, Marc Johnson. « Il était généreux avec son savoir. Il guidait beaucoup de gens le long de la rivière pour faire de la chasse et de la pêche en payant vers Moosonee. » Durant sa jeunesse, Fred Neegan a passé 12 années d'horreur au pensionnat indien St. John's à Chapleau, un endroit qu'il a lui-même décrit comme étant une prison. À 17 ans, il est retourné dans sa famille pour chasser, pêcher et trapper. « Tu n'aurais jamais cru qu'il avait passé à travers cette période sombre de sa vie parce qu'il était le gars le plus heureux et amical », raconte-t-il. « Il passait son temps à faire des blagues et il trouvait le bon côté de chaque situation. Il était le type de gars avec aucune barrière culturelle : français, anglais, autochtone. Tout le monde l'aimait. Il n'avait aucun biais ni préjugé. »

M. Neegan a monté et descendu la rivière Missinaibi fréquemment jusqu'à l'âge de 85 ans. Lui et ses frères s'y rendaient pour piéger le castor. Ils remontaient

la rivière en manœuvrant leurs canots à contrecourant avec l'aide d'une pôle. « C'est un art disparu, on ne voit pas beaucoup de personnes faire ça de nos jours », souligne M. Johnson. « C'était la manière autochtone de négocier son passage en montant les rapides. C'était de la poésie en mouvement de le voir faire ça. C'était incroyable. »

M. Johnson a puisé dans les connaissances que Fred lui a transmises pour les afficher sur des pancartes vissées à des arbres en chemin vers Thunder House Falls. Il prend aussi le temps durant ses visites de raconter des histoires à propos de son ami ainsi que d'instruire les visiteurs au sujet des arbres et des animaux qui habitent la forêt. « Il en a transmis à moi et tous les autres qu'il rencontrait le long de la rivière », dit-il. « Il transmettait son savoir à tous ceux qui souhaitait l'écouter. Pour cette raison, je pensais qu'il serait bien de monter les pancartes. »

Perspective autochtone des feux de forêt

La forêt que la rivière Missinaibi traverse a été ravagée par un gigantesque incendie de presque 4000 km carrés. À partir de 1903, le feu s'est propagé du lac Sainte-Thérèse jusqu'à l'est de Kapuskasing, près de Moonbeam. « À l'époque, il n'y avait pas d'équipes de pompiers, donc en théorie le feu aurait brûlé durant deux étés consécutifs », rapporte Marc Johnson. « C'est pour cette raison que la forêt est si belle. Un feu d'une telle chaleur brûle une grande partie des arbustes, et donc le résultat est une forêt très nette, comme si les arbres étaient plantés. »

Le feu fait partie du cycle naturel du renouvellement de la forêt boréale. L'intervention humaine des équipes de pompiers et la répression des incendies empêchent la forêt de se régénérer par elle-même. Les humains le font pour diverses raisons, dont l'usage récréatif de la forêt et la déforestation par l'industrie forestière. « On a interrompu ce cycle naturel, mais quand les compagnies forestières coupent les arbres, elles essaient d'imiter le modèle des feux de forêt de la

forêt boréale puisque c'est de cette manière qu'elle se régénère », explique M. Johnson. Les épinettes noires et les peupliers faux-trembles, les espèces les plus communes de cette forêt, sont en train de tomber à cause de leur vieillissement. En temps

normal, les feux commencent lors des périodes de sécheresse et s'enflamment, la plupart du temps à cause d'un éclair. « Les arbres sont comme des personnes. Ils meurent du vieil âge », ajoute-t-il.



Le guide des Raquetteurs de Thunder House Falls, Marc Johnson, et les participantes de la randonnée en raquettes, Julie Gosselin et Claire Forcier, posent à l'entrée du sentier de Thunder House Falls le samedi 27 mars 2021.



Dorénavant, tous les visiteurs pourront lire l'affiche relatant l'histoire de Frederick Neegan placée devant le ruisseau Renesig, sur le sentier menant aux chutes Thunder House.



Photos : Jean-Philippe Giroux

Table d'hôtesse avec pain Kulich de Pâques

Par Elsie Suréna

La gastronomie canadienne anglophone semble s'être développée autour de diverses recettes accumulées au gré de l'arrivée des communautés immigrantes, surtout du nord de l'Europe, d'où le genre de recettes publiées par le magazine *Canadian Living*, selon Lauren Quist. Cette résidente de longue date de Hearst, dont les parents étaient du Nouveau-Brunswick, utilise aussi le *Livre du pain* (Bread Book) hérité de sa mère qu'elle garde précieusement. Ainsi, à Pâques, le pain ou gâteau Kulich russe à consistance de brioche se trouvait toujours à l'honneur dans sa famille, tradition qu'elle a essayé de préserver avec ses propres enfants. De même, elle coloriait des coquilles d'œufs et les emmenait à la chasse aux œufs de Pâques, y compris en skidoo, selon la température du moment. « L'odeur de vinaigre du mélange de couleurs a longtemps fait partie de mes souvenirs de Pâques », dit-elle.

À l'origine, « le Kulich est un pain sucré à la levure. Ce ne serait pas le dimanche de Pâques en Russie

sans un morceau de ce grand pain cylindrique nappé d'un glaçage et béni par le curé.

Un autre repas de Pâques est la paskha, un dessert sucré moulé qui est souvent étalé sur une tranche de Kulich.

Le Kulich est un croisement entre un pain et un gâteau avec une mie légèrement sucrée. Comme pour la plupart des aliments, la recette varie d'une famille à l'autre. Mais il y a généralement des raisins secs, des noix et du zeste d'agrumes confit. Cette recette demande 8 jaunes d'œufs et seulement 2 blancs ». Lauren, cependant, comme la plupart des cuisinières, a adapté la recette originale pour en faire plutôt un pain sucré en forme de tresse. En voici une version.

Ingrédients

4 onces de beurre (température ambiante, non salé)

1/2 tasse de sucre (blanc)

8 gros jaunes d'œufs (température ambiante, réserver 2 blancs d'œufs)

1 cuillère à café d'extrait de vanille

2 cuillères à café de cardamome

1/2 cuillère à café de sel

3 à 3 1/2 tasses de farine (tout usage)

1/3 tasse de raisins secs (dorés)

1/4 tasse d'amandes (effilées)

1/4 tasse de zeste d'orange confit (haché)

Préparation

Dans le bol d'un batteur sur socle, mélanger le beurre, 1/2 tasse de sucre blanc et les jaunes d'œufs. Ajouter le mélange de levure et de farine en mélangeant bien. Ajouter la vanille, la cardamome, le sel et 3 à 3 1/2 tasses de farine, assez pour faire une pâte molle. Incorporer les raisins secs, les amandes et le zeste d'orange.

Dans un petit bol, battre les 2 blancs d'œufs réservés jusqu'à ce qu'ils soient fermes. Incorporez-les dans la pâte. Pétrir à la machine ou à la main jusqu'à l'obtention d'une pâte lisse et élastique, environ 3 à 5 minutes. Placer dans un bol graissé, en tournant une fois pour enduire les deux côtés. Couvrir d'une pellicule plastique graissée et laisser lever jusqu'à doubler.

Couper la pâte et pétrir plusieurs

fois. En faire trois rouleaux et les tresser. Placer ensuite sur la plaque préparée, couvrir d'une pellicule plastique graissée et laisser lever.

Cuisson

Chauffer le four à 400 °F. Placer la pâte sur une plaque à pâtisserie et faire cuire 10 minutes. Réduire le feu à 350 °F et cuire encore 30 minutes ou jusqu'à ce que l'odeur se répande, ou qu'un testeur de gâteau ou un long cure-dent ou une brochette fine en ressorte propre.

Retirer le Kulich du four, badigeonner légèrement de beurre et laisser refroidir sur une grille.



Photo : courtoisie

GAGNEZ UNE CHEVROLET SPARK AVEC EXPERT CHEVROLET BUICK GMC

TRAX LT AWD



TERRAIN SLE AWD



EQUINOX LT 1,5T AWD



FIÈVRE DU PRINTEMPS!

0 % / 84 mois

+

rabaïs de 500 \$

de loyauté/conquête
(Non compatible avec le programme de

0 % / 84 mois +

GAGNEZ-MOI!
WIN ME!

Chaque tranche d'achat de
10000 \$
= 1 chance de gagner

Le tirage aura lieu le lundi 31 mai 2021

COSTCO
WHOLESALE

LES MEMBRES DE COSTCO

ADMISSIBLES OBTIENNENT

DES PRIX POUR

LES MEMBRES DE

COSTCO

+ 500 \$*

UNE CARTE

ACHAT DE

COSTCO DE



705 362-8001
expertchev.ca

C'EST MAINTENANT LE TEMPS DE PRENDRE RENDEZ-VOUS POUR CHANGER VOS PNEUS!

C'est l'heure de la PAUSE!

C	E	T	E	L	E	U	Q	S	D	I	A	P	H	R	A	G	M	E	
A	B	R	O	N	C	H	E	S	R	E	I	N	E	N	O	R	E	P	G
M	C	X	A	R	O	H	T	R	O	T	U	L	E	N	I	A	M	O	A
O	H	E	D	O	I	G	T	B	R	A	S	D	E	I	P	O	U	I	H
T	E	B	M	E	N	G	F	R	O	N	T	S	O	D	L	A	A	T	P
S	V	M	U	I	L	I	N	N	O	M	U	O	P	L	E	B	N	R	O
E	E	A	S	L	E	L	E	A	E	I	S	S	E	V	D	E	E	I	S
B	U	J	C	V	C	N	I	S	S	A	B	T	R	O	M	L	C	N	E
O	X	O	L	N	I	T	S	E	T	N	I	E	M	A	U	H	L	E	O
U	T	A	E	V	I	S	C	E	R	E	C	E	G	C	E	I	B	P	V
C	V	R	I	E	U	G	N	A	L	O	N	I	I	V	R	I	L	E	E
H	E	A	O	B	E	P	A	U	L	E	L	V	I	B	C	E	R	T	I
E	S	R	R	N	I	E	F	R	E	N	A	L	M	E	X	T	U	E	N
T	C	A	T	T	C	T	N	E	Z	L	L	O	P	U	E	E	M	N	E
E	U	E	E	N	E	E	T	O	C	E	N	S	S	B	U	T	E	D	U
N	I	D	I	R	E	R	X	N	Y	R	A	L	R	E	I	O	F	O	O
G	S	U	L	R	C	V	E	F	E	S	S	E	O	N	G	L	E	N	N
I	S	O	N	O	T	N	E	M	T	R	I	C	E	P	S	J	O	U	E
O	E	C	R	A	N	E	A	X	Y	C	C	O	C	N	O	L	O	C	G
P	M	U	N	R	E	T	S	P	H	A	N	C	H	E	E	U	Q	U	N

Thème : Le corps humain / 5 lettres

A	Côte	Front	Menton	Péroné	Tête
Abdomen	Coude	G	Mollet	Pied	Thorax
Artère	Crâne	Genou	Muscle	Plexus	Tibia
B	Cuisse	H	N	Poignet	Triceps
Bassin	D	Hanche	Nerf	Poitrine	Tronc
Biceps	Di-	I	Nez	Poumon	V
Bouche	aphragme	Intestin	Nombril	R	Valve
Bras	Doigt	J	Nuque	Rein	Veine
Bronches	Dos	Jambe	O	Rotule	Ventre
C	E	Joue	Œil	S	Vertèbre
Cerveau	Épaule	L	Œsophage	Sang	Vessie
Cheveux	Estomac	Langue	Ongle	Sein	Viscère
Chevile	F	Larynx	Oreille	Squelette	
Clavicule	Fémur	Ligament	Orteil	Sternum	
Coccyx	Fesse	M	P	T	
Colon	Foie	Main	Pancréas	Tendon	

Réponse du mot caché : CŒUR



Quel est le pain préféré du magicien ?

— La baguette

FRESH OFF THE BLOCK
Premium Meat
& TAKE-OUT

Le temps du barbecue arrive à grands pas. Notre variété de viandes vous attend !

Nous avons tout ce dont vous avez besoin pour des soupers et dîners réussis!

LA MEILLEURE POUTINE EN VILLE!



Gnocchis d'épinards à la ricotta

INGRÉDIENTS

- ♥ 1 kg d'épinards frais (ou 500 g d'épinards surgelés)
- ♥ 300 g de ricotta
- ♥ beurre (15 g + 125 g)
- ♥ 2 œufs
- ♥ 40 g de parmesan râpé
- ♥ 50 g de farine
- ♥ Gros sel, sel, poivre

PRÉPARATION

Faites cuire les épinards dans une casserole d'eau bouillante salée pendant 10 min, puis égouttez-les soigneusement. Remettez-les dans la casserole, incorporez la ricotta, 15 g de beurre, poivrez et salez éventuellement. Placez 3 à 4 min sur feu doux jusqu'à ce que l'eau s'évapore. Retirez du feu, ajoutez les œufs préalablement battus, le parmesan et la farine. Mélangez et laissez refroidir. À l'aide d'une cuillère à soupe, prélevez une petite quantité de la préparation, formez dans vos mains farinées des gnocchis de 2 cm de diamètre environ, puis faites-les cuire dans un grand volume d'eau bouillante salée. Quand ils remontent à la surface et qu'ils sont gonflés, retirez-les et laissez-les égoutter. Versez-les dans un plat beurré et réservez-les dans le four préalablement chauffé puis éteint.

Mettez 125 g de beurre à chauffer dans une poêle sur feu moyen. Lorsqu'il ne mousse plus et prend une couleur châtain clair, filtrez-le et transvasez-le dans un récipient froid pour arrêter la cuisson. Laissez le beurre noisette refroidir légèrement, puis versez-le sur les gnocchis et parsemez de parmesan. Passez le plat au four 5 min à 210 °C avant de servir.



Votre HOROSCOPE

SEMAINE DU 8 AU 14 AVRIL 2021

Signes chanceux de la semaine : Cancer, Lion et Vierge

BÉLIER (21 mars - 20 avril) Vous vous investirez dans des travaux ou dans l'achat d'appareils de qualité à la maison. Vos amis sauront vous influencer positivement pour entretenir vos amitiés et pratiquer des activités sportives plus régulièrement.	BALANCE (24 septembre - 23 octobre) Vous ferez preuve d'une grande générosité, mais certains auront tendance à en abuser, ce qui vous poussera à chercher à vous faire davantage respecter. Votre franc-parler remettra les pendules à l'heure.
TAUREAU (21 avril - 20 mai) Avec un puissant dynamisme, vous entreprendrez toute sorte de belles initiatives plus passionnantes les unes que les autres malgré quelques restrictions de temps ou une situation financière moins saine.	SCORPION (24 octobre - 22 novembre) Il y aura d'importants préparatifs en vue d'une négociation. Que ce soit pour le travail ou pour une acquisition importante, il faut un temps fou et beaucoup de patience de votre part pour réunir l'information nécessaire.
GÉMEAUX (21 mai - 21 juin) Le stress est l'un des plus grands fléaux du 21e siècle, et si vous ne prenez pas le temps de vous détendre, vous n'y échapperez pas. Vous devriez adopter un mode de vie plus spirituel et plus près de vos valeurs personnelles.	SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Voici une excellente semaine pour régler des litiges et des erreurs de facturation. Vous aurez gain de cause sur toute la ligne. Il y aura également de nombreux détails à prendre en considération plus sérieusement.
CANCER (22 juin - 23 juillet) Même si vous êtes une personne discrète et réservée, vous passerez beaucoup de temps en excellente compagnie. Vous serez notamment responsable d'une réunion importante au travail ou pour la famille.	CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier) L'acquisition d'une propriété exige temps et argent. Heureusement, voici un projet qui vous sera hautement profitable. Vous gagnerez également en estime personnelle, et cet accomplissement vous emplira de fierté.
LION (24 juillet - 23 août) Au boulot, vous aurez droit à un avancement extraordinaire. Et si vous êtes à la recherche d'un emploi, vous vous placerez les pieds dans un poste qui aura de belles perspectives d'avenir et d'avancement rapide.	VERSEAU (21 janvier - 18 février) Il y aura de beaux moments en famille. Peut-être y a-t-il un projet à élaborer avec vos proches, comme un déménagement ou une nouvelle organisation en raison du travail; un léger stress s'invitera chez vous.
VIERGE (24 août - 23 septembre) L'idée de faire un voyage ou une escapade en région vous traversera l'esprit. Si vous aviez prévu de faire cette aventure avec un groupe, il est possible que certaines complications surviennent.	POISSONS (19 février - 20 mars) Avec la belle saison qui s'installe tranquillement, vous aurez sûrement envie de vous gâter, spécialement avec une nouvelle garde-robe. Vos amis ne cessent de vous inviter partout, à votre plus grand bonheur.

NÉCROLOGIE



Dieudonné Rodrigue

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Dieudonné « Don » Rodrigue, le 27 mars 2021 à Kapuskasing, à l'âge de 87 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Germaine (née Dillon), et sa fille, Rosanne Rodrigue de Timmins; ainsi que ses six petits-enfants : Arlene Rodrigue (Harald Eksund) d'Ottawa, David Séguin (Sheena Smith) d'Ottawa, Danny Rodrigue (Katie Jeffels) de Fauquier, Julie St-Pierre (Danny St-Pierre) de Hearst, Brenda Habel de Kapuskasing et Angela Lescault (Ryan Brunette) de Peterborough. Il laisse également dans le deuil neuf arrière-petits-enfants et deux arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que ses trois frères et sa sœur : Robert (Francine) de Nashua, Denis (Michelle) du New Hampshire, Luc d'Ottawa et Simonne (Marc) de Granby. Il fut précédé dans la mort par son fils, Ronald « Ron » Rodrigue en 2019. Don a vécu aux États-Unis plusieurs années puis il est revenu dans le Nord de l'Ontario et a habité Jogues pendant longtemps. Un homme généreux de son temps, toujours prêt à aider son prochain, Don a travaillé en construction la majorité de sa vie avec son fils Ron. On le décrit comme un homme de famille simple, doux et aimant.



812 George St., Hearst On
(705) 372-1601
www.lecoursdental.com

OFFRE D'EMPLOI
Hygiéniste dentaire

Le bureau du Dr Gilles Lecours est à la recherche d'un(e) hygiéniste dentaire autorisé(e) pour un poste contractuel avec possibilité de prolongement.

La personne choisie doit être en mesure d'assumer différentes positions au sein de notre équipe : hygiéniste, aide de bureau et assistante dentaire au besoin.

Nous cherchons une personne bilingue, honnête, ponctuelle, responsable, avec un esprit d'équipe. Elle doit être capable de s'adapter à des changements de dernières minutes.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :
reception@drilleslecours.com ou en personne au 812 rue George.

Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue.

JOB OFFER
Dental Hygienist

Dr. Lecours Dental office is looking for a Registered Dental Hygienist. The position is contractual with the possibility of long-term employment.

The chosen candidate must be able to fulfill different position within our team such as: hygienist, office duties, and dental assistant if necessary.

We are looking for a bilingual candidate who is punctual, responsible, honest and to be able to adapt to last minute changes.

To submit your resume please come see us at 812 George Street or by email at
reception@drilleslecours.com.

We will only contact the candidates chosen for an interview.

L'INFO SOUS LA LOUPE
TOUS LES VENDREDIS
DE 11 H À 13 H

EN REPRISE LE SAMEDI DE 9 H À 11 H

Avec Steve Mc Innis

Présenté par :



CINN911.com

PERSPECTIVE D'EMPLOI

JEUNE STAGIAIRE (CONTRAT DE 1 AN)

DESCRIPTION DE L'EMPLOI

Sigouin Financial Group Inc. recherche une personne dynamique pour combler le poste de stagiaire de Projet Spécial – Support opération de clients. Cette personne sera en charge de numériser tous les documents des clients et autres documents relatif pour la maintenance des filières électronique. Cette personne sera aussi en charge d'un projet spécial de stratégie de marketing. Le ou la stagiaire sera aussi au centre du service à la clientèle. Le poste débutera en mai 2020.

LE CANDIDAT OU LA CANDIDATE DOIT POSSÉDER LES COMPÉTENCES SUIVANTES :

- aptitude en administration de bureau, commerce, marketing, etc.;
- personne responsable et autonome;
- bilingue parlé et écrit;
- bon sens de communication et travail bien avec une équipe;
- connaissance en logiciel informatique tel que Excel, Word, Outlook, etc.

CRITÈRES POUR JEUNES STAGIAIRES :

- Être sans emploi ou sous-employé (et être âgé de moins de 30 ans);
- Avoir obtenu un diplôme ou un certificat d'un établissement d'enseignement postsecondaire reconnu au cours des trois dernières années;
- Être légalement autorisé à travailler au Canada;
- Ne pas avoir précédemment été employé en vertu d'un accord de financement de jeunes stagiaires du programme de Croissance économique régionale par l'innovation (CERI) de FedNor, ou d'un autre programme fédéral ou provincial de stagiaires rémunérés pour une période de six mois ou plus;

SALAIRE: Ce poste à temps plein est financé en partie par le programme de Croissance économique régionale par l'innovation (CERI).

Veuillez faire parvenir votre demande au plus tard **le 23 avril 2021**.

Eric R. Sigouin
Sigouin Financial Group Inc.
C.P. 1270
830 rue George
Hearst Ontario P0L 1N0
Télécopieur : 705 372-6000
Courriel : sigouinfinancialgroupinc@f55f.com



Nous tenons à remercier tous les candidats et les candidates de leur intérêt envers ce poste, cependant, nous communiquerons seulement avec ceux qui seront retenus pour une entrevue.



Ce projet est fièrement appuyé par :



225 rue Prince
Hearst, ON P0L 1N0

Fondée en 1957, Columbia Forest Products est le plus grand fabricant de contreplaqué de feuillus et de bois franc de l'Amérique du Nord.

La compagnie, qui appartient à ses employés, exploite des installations aux États-Unis et au Canada, est chef de file dans la gestion responsable de la forêt ainsi que dans le développement de technologies et produits innovateurs, durables et sécuritaires pour la santé.

Pour servir de manière significative nos employé(e)s et leurs familles, nos clients, les communautés et les ressources naturelles

TU ES CAPABLE DE TRAVAILLER DANS
UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL À
RYTHME RAPIDE ET TU AIMES LES
TÂCHES MANUELLES?

Nous sommes à la recherche de
JOURNALIERS À TEMPS PLEIN
pour l'usine de contreplaqué de Hearst afin d'appuyer son équipe de journaliers syndiqués à atteindre les niveaux de productivité, sécurité et qualité souhaités.

BÉNÉFICES

- Environnement de travail propre et sécuritaire
- Avantages sociaux généreux :
 - Programme de vacances avantageux avec 4 congés flottants en surplus
 - Régime de d'assurance et de retraite
 - Programme d'aide aux employés
 - Programme de remboursement d'activités sportives
 - Soins de la vue, et plus encore
- Programme de partage des gains aux 5 semaines.

PRÉREQUIS

Avoir un diplôme de 12^e année et/ou 5 ans d'expérience sur le marché du travail

Être responsable, mature et avoir un souci de l'amélioration continue

Être prêt(e)s à travailler selon un horaire flexible (quart de travail, en semaine, fin de semaine, etc.)

Capables de travailler seul(e) et en équipe

Avoir des habitudes de travail sécuritaires tout en atteignant les objectifs de production, de qualité et de service aux clients

Avoir une bonne condition physique, une capacité à manipuler des charges et des aptitudes manuelles

Être capable de travailler dans un environnement de travail à rythme rapide

Nous vous demandons de vous rendre au Centre d'emploi de Hearst au 1435 rue Front afin de déposer votre candidature.
705.372.1070

Pour plus d'informations :
jdcarrroll@cfpwood.com
Jennifer Carroll – Coordonnatrice des Ressources Humaines
Téléphone 705-362-4242 x381

Une Hearstéenne de 12 ans remporte une médaille de bronze au karaté

Par Jean-Philippe Giroux

Une jeune karatéka de Hearst âgée de 12 ans a terminé en troisième place avec un score de 19,8 au Championnat du Pacifique, un tournoi virtuel organisé par l'Association Shotokan de l'île de Vancouver. La gagnante, Marie-Ève Lagacé, a dû filmer à l'avance son kata, un entraînement de techniques codifiées qui simule un combat avec un adversaire, afin que l'association vancouveroise puisse juger la routine avant la journée de diffusion du tournoi le 14 mars. Ce processus atypique pose plusieurs défis, mais a au moins offert aux amateurs du karaté une occasion de compétitionner durant une période où les tournois en personnes ne se déroulent plus comme avant.

La jeune fille a acquis une ceinture verte et s'entraîne de manière hebdomadaire. Elle n'a eu qu'à pratiquer son Heian Yondan, un type de kata d'une durée

d'environ 50 secondes, quelques fois en dehors des classes ordinaires. « Marie-Ève, dans les années auparavant, a tout le temps participé dans les tournois et elle a fait beaucoup de combats », mentionne André Rhéaume, instructeur au club Karaté Hearst. « Au niveau de la précision et du contrôle, elle l'avait déjà. »

M. Rhéaume, qui reste à l'affût des événements via les réseaux de karaté provinciaux, a entendu parler du tournoi en ligne par le biais d'une invitation par courriel. Le Championnat du Pacifique permettait à n'importe qui au Canada de soumettre une vidéo de ses katas et de ses exercices de karaté. « Le but de la compétition, c'était d'avoir quelque chose pour donner un peu d'activité aux karatékas qui participent tout en respectant les mesures sanitaires, ce qui est assez difficile », explique

l'instructeur.

Les gens devaient envoyer des vidéos d'eux-mêmes en train d'exécuter des routines de karaté. Les juges ont visionné toutes les soumissions afin de monter une compilation vidéo des karatékas qui ont le mieux exécuté leur routine. La vidéo d'une durée de six heures et demie a été diffusée sur la chaîne YouTube de Karate BC. « C'est beaucoup d'organisation », affirme M. Rhéaume. « C'est beaucoup plus difficile qu'un tournoi en face à face. » Présentement, il tente d'organiser un tournoi avec l'autre club de karaté à Hearst, Nordik Wado Kai, qui se déroulera après le confinement. Il aura le droit d'inviter 15 personnes à l'intérieur du local de Karaté Hearst tout en respectant la distanciation sociale. « C'est pour ajouter un peu de piquant dans une saison qui a été plus difficile », dit l'instructeur. « Rester chez soi et

pratiquer avec son petit groupe, c'est quand même un défi. Donc, il faut trouver d'autres manières de motiver les étudiants. »



Photo : courtoisie

Offre d'emploi

Directeur de compte

Centre de services de Longlac

 Affichage complet : cassealliance.com/carriere

Statut d'employé : Du lundi au vendredi (35 h/semaine)

Rémunération : 57 053 \$ - 70 478 \$

Date d'échéance : le 16 avril 2021 à 16 h



Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle

HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS

Les petites annonces

(ASF) BOIS DE CHAUFFAGE.

Service de livraison disponible.

705 372-5051

(1-1) APPARTEMENT 1 CHAMBRE

au sous-sol. Meubles et services publics compris avec remise et stationnement privé. Situé au 654 rue Allen. Pas d'animaux et non-fumeur.

Personne tranquille.

705 362-8437



LE FANATIQUE

Tous les mercredis de
19 h à 21 h

Sur les ondes de
CINN911.com

Une fière
présentation
de



Avec votre expert en sport : Guy Morin

**RN/RPN****1 FTE Maternity Leave Contract – April, 2021 to August, 2022
Longlac Site**

The NorWest CHCs is a great location for a new graduate seeking a supportive interprofessional care team environment!

One of a network of over 75 provincial community health centres, the NorWest Community Health Centres is a community based, non-profit organization funded by the Ministry of Health and the North West Local Health Integration Network, emphasizing access to primary health care and prevention programs and services.

We are currently seeking an RN/RPN, as part of the clinical team, to use the principles of client centred care within the context of self-directed and interdisciplinary team approach, providing clinical care, illness prevention and health promotion within a community health centre environment.

A contribution towards relocation cost is negotiable.

QUALIFICATIONS

- Current College of Nurses of Ontario registration.
- Ability to work flexible hours including evenings.
- Strong organizational, communication and leadership skills.
- Strong ability to think critically and problem solve creatively
- Ability to work both independently, and collaboratively, within an interdisciplinary team environment.
- Awareness and sensitivity to socio-economic and cultural issues.
- Awareness of and sensitivity to health issues particularly within populations who face barriers to accessing care (under housed, living with mental health challenges or diagnoses, current or past substance use, complex health histories, 2SLGBTQI+, newcomers, non-insured)
- Perform clinical activities according to the College of Nurses standards for nursing practice.
- Utilizes professional assessment skills to identify physical, mental, and psychosocial needs of clients.
- Knowledge and proficiency in current evidence based practices of primary care delivery, with an emphasis on health promotion and harm reduction.
- Proficiency in electronic charting.
- Valid Ontario driver's license and access to a vehicle.
- Bilingualism in French and English would be an asset.

This position will remain open until filled.

Please submit your cover letter, resume and three work reference contacts to:

Debbie Inman, Manager of Human Resources CHRL
NorWest Community Health Centres
525 Simpson Street
Thunder Bay, Ontario P7C 3J6
FAX : 622-7637 E-mail : careers@norwestchc.org
www.norwestchc.org

NWCHC's is an equal opportunity employer. Upon request, accommodations due to a disability are available throughout the selection process. We would like to thank all those that apply but only those selected for an interview will be contacted.

**RN/RPN****Contrat de remplacement congé de maternité – d'avril 2021 à août 2022
Lieu d'emploi : Longlac**

Les CSC NorWest constituent un endroit idéal pour un nouveau diplômé à la recherche d'un environnement de soins interprofessionnels!

Appartenant à un réseau de plus de 75 centres de santé communautaire de la province, le Centre de santé communautaire de NorWest est dévoué à la communauté. Sans but lucratif, il est financé par le ministère de la Santé et le Réseau d'Intégration de Santé locale du Nord-Ouest, mettant l'accent sur l'accès aux services médicaux et les programmes de service et de prévention.

Nous cherchons actuellement une RN/RPN pour faire partie de l'équipe clinique, centrée sur les soins aux clients, dans le contexte d'une approche d'équipe autonome et interdisciplinaire, fournissant des soins cliniques et de prévention des maladies tout en faisant la promotion de la santé dans un environnement de santé communautaire.

Une contribution aux frais de réinstallation est négociable.

QUALIFICATIONS

- Certificat de qualification décerné par l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario
- Capacité à travailler selon des horaires flexibles, y compris le soir
- Solides compétences en organisation, en communication et en leadership
- Forte capacité à penser de manière critique et à résoudre les problèmes de manière créative
- Capacité à travailler à la fois de manière indépendante et en collaboration dans un environnement d'équipe interdisciplinaire.
- Sensibilisation et sensibilité aux problèmes socio-économiques et culturels
- Connaissance et sensibilité aux problèmes de santé, en particulier au sein des populations qui font face à des obstacles à l'accès aux soins (sous logé, vivant avec des problèmes ou des diagnostics de santé mentale, consommation actuelle ou passée de substances, antécédents de santé complexes, 2SLGBTQI+, nouveaux arrivants, non assurés)
- Effectuer des activités cliniques conformément aux normes de l'Ordre des infirmières et infirmiers pour la pratique infirmière
- Utiliser des compétences d'évaluation professionnelle pour identifier les besoins physiques, mentaux et psychosociaux des clients
- Connaissance et maîtrise des pratiques actuelles de prestation de soins primaires fondées sur des données probantes, l'accent étant mis sur la promotion de la santé et la réduction des méfaits
- Maîtrise de la cartographie électronique
- Permis de conduire de l'Ontario valide et accès à un véhicule
- Le bilinguisme en français et en anglais serait un atout

Ce poste restera ouvert jusqu'à ce qu'il soit pourvu.

Veuillez envoyer votre lettre de présentation, votre curriculum vitae et trois références de travail à :

Debbie Inman, Manager of Human Resources CHRL
NorWest Community Health Centres
525 Simpson Street
Thunder Bay, Ontario P7C 3J6
FAX : 622-7637 Courriel : careers@norwestchc.org
www.norwestchc.org

Le CSCNW est un employeur qui offre des chances égales. Nous tenons à remercier toutes les personnes qui présentent une demande, mais nous communiquerons uniquement avec celles qui ont été sélectionnées pour une entrevue.

Écoutez CINN911.com

et gagnez une semaine de camping toutes dépenses payées!

LOCATION
Sites de camping pour les visiteurs!

Veilleux CAMPING & MARINA
20 Desgroseillers
Hearst ON
705 362-5379

Faites vite, car plusieurs terrains sont déjà réservés!

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, SVP COMMUNIQUEZ AVEC JULIE AU 705 362-5379 OU AU WELCOME@VEILLEUXCAMPING&MARINA.CA